

Découvrez également...

More things to see

Weiteres zu entdecken

2. La barque fleurie

The blooming row-boat
Das Blumenboot



1. Le parc Valette

Valette Park
Der Park Valette



3. L'école Buissonnière

French expression for «to skip school»
Französische Ausdruck für «Schule schwänzen»

4. La vigne

The vines
Die Weinrebe



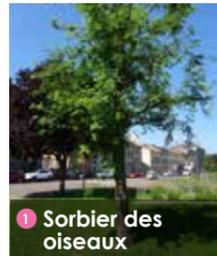
5. La roue de la St Jean

The St Jean Wheel
Das Johannis-tags-Rad



Les arbres remarquables

Remarkable trees
Die bemerkenswerten Bäume



1 Sorbier des oiseaux



2 Marronnier d'Inde



3 Cèdre de l'Atlas bleu



4 Hêtre pourpre



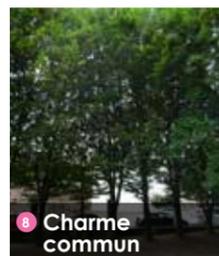
5 Frêne commun pleureur



6 Tulipier de Virginie



7 Pin Noir



8 Charme commun



9 Noyer commun

6. Le château des Ducs de Lorraine

Castle of the Dukes of Lorraine
Burg der Herzöge von Lothringen

Ce castel est construit sur un promontoire rocheux dans un environnement naturel exceptionnel. Chaque année, plus de mille fleurs annuelles plantées par l'association gestionnaire, viennent rehausser les massifs de vivaces et les jardinières de ce véritable « château-jardin ».

The flower displays in our castle have been planted by the Association that manages the site.

Diese Burg wird von ehrenamtlichen Vereinsmitgliedern begrünt und bepflanzt.

Château des Ducs de Lorraine
rue du Château

57480 Sierck-les-Bains
Tél. : +33 (0)3 82 83 67 97
Email : asso@chateau-sierck.com
www.chateau-sierck.com



Conception graphique : www.alternativeg.com
Imprimé sur papier recyclé par l'imprimerie L'Huilier
Email : infos@otsierck.com
Tél. : +33 (0)3 82 83 74 14
57480 Sierck-les-Bains
3, place Jean de Morbach
Tourism office / Touristikbüro
Communauté du Pays de Sierck
Office de Tourisme



Guide du *Fleurissement*
Floral display guide / Blumenführer



Sierck-les-Bains



N'oubliez pas de flasher les QR Codes !

Don't forget to scan the QR codes!
Vergesst nicht die QR Codes einzulesen!

Repérez un QR Code près d'une jardinière, d'une plantation, etc. et scannez-le avec une application dédiée. Vous obtiendrez le détails des compositions florales.



Balade fleurie

Stroll amongst
the flowers

Blumenbalade

Jamais à cours d'imagination, la Ville de Sierck-les-Bains a souhaité vous raconter des histoires de fleurs par la mise en scène de ses plantations. Clin d'œil au passé, ces créations jardinières jalonnées de panneaux explicatifs vous invitent à prendre votre temps, pour une balade douce et bucolique à travers la cité des Ducs de Lorraine ...

Sierck-les-Bains tells you its "floral tales" in the City of the Dukes of Lorraine.

Die Stadt Sierck-les-Bains erzählt Euch „Blumengeschichten“ querbeet durch die Burgenstadt.

1. Ces roses et choux qui nous ont vu naître

Rose gardens and cabbage patches
Rosen und Kohl



2. Comme au cinéma

The Cinema Experience
Wie im Kino



6

< vers Apach - Luxembourg Trèves



1 vers Thionville - Metz >

4. La lavandière

The Washerwoman
Die Waschfrau



5. Le Bistrot, d'hier et d'aujourd'hui ...

Bistros, Past and Present
Das Bistrot, Geschichten von gestern und heute...



6. La faïencerie Lamort

Lamort Earthenware Works
Die Keramik-Manufaktur Lamort



Plus
d'informations
More details
Weitere
Informationen

